

恩給局

恩給局大第第一号

四月廿日奉書

第118号

帝國議會、協贊ヲ經え豫算外國庫、
負擔トナルヘキ契約ヲナス、要乞、件奉年
三月六日、公布シ候、元印刷局雇用有利國
人エドアルド、キヨソリネハ二十六年度以降終身
恩給年金千圓支給可致付テハ本人ノ該
年全支給、証書下付本成此般及申陳
矣也

明治二十六年四月廿日

大藏大臣波邊國武



内閣總理大臣伯爵伊藤博文殿

元印刷局雇 伊太利國人
裏三等エドアルド・キヨリネ
集東京府麹町區平河町
五十目十八畠地

エトアルト・キヨソ木履歴書

履歴書

明治勲章勳三等

以太利國勲章「シユヴァリエード、ロルド、テーセン、モオリスエーラザール」

及ヒ「シユヴァリエード、ロルド、ド、クワロシヌ、チタリー」

「ザクソン、バイマル國勲章「オフキシエード、ロルド、チユ、フホヨン、アラン」

以太利「ジエノワ」リグスチカ美術大學校、同「ミラノ」王立「ブレーラ」

美術大學校、同「ユルビノ」美術大學校名譽貟

彫刻師

以太利人 エドアルド、キヨソネ

一 西曆一千八百三十五年以太利國「ジエノワ」州「アレンゾノ」ニ
生レ、本國ニ於テ美術修業

一 西曆一千八百六十四年ヨリ十ヶ年間獨逸國ニ在留夫
レヨリ一ヶ年間英吉利西國ニ在留同一千八百七十五年

日本帝國政府、招傭ニヨリ日本へ渡来同一千八百九十二年マテ御雇ニ相成居同年七月十四日滿期解雇

但シ御雇中ノ履歴ハ左ノ通

日本帝國政府御雇中ノ履歴

明治八年一月十三日

一本日ヨリ滿三年間月給英貨百磅即日本通貨四百五拾四圓七拾壹錢八厘ニテ大藏省紙幣寮御雇トナル

明治九年五月三十日

一足下當寮雇結約以來電氣雕刻機械、雕刻活版鑄造
銅錢、減金等ノ諸術教授方充分行屆候ヨリ技生職工等ニ
至ルマテ技業追々進歩致シ地券状烟草印紙并鑑札郵便
切手等ノ如キ精良ノ品出来候ハ全ク足下大ニ御盡力ノ
致ス所殊ニ生迄一日も懈勤運奉等無之實ニ感賞、至ニ

不堪候尚自今不相替懇萬々教授ヲ蒙リ且工場一般ノ舉事
ニ付専心付、次第ハ不捨置而示諭有之度謝辭旁併テ
及付依頼修也

紙幣頭得能良介

明治九年十二月六日

一其許紙幣寮へ招請以來雕刻術教授方充弘行居候ヨリ
傳習、者技業追々進歩諸印紙切手等精良緻密、版面
出来致シ殊ニ公債證書原版雕刻ニ付テ、當署者中以来休
暇ナ度ニ連日早出居殘ニテ盡力有之雕刻方抄取無程
出来可致運二者之趣深ク感賞、至ニ候依テ乍薄為慰勞

大 藏 卿

明治十年七月二十四日

一去ル明治八年烟草印紙原版雕刻始業以来多數版面チ
製シ是迄年、暑中休暇等相度ニ本年、義至急、製
造事務有之暑中休暇勿論日曜、休暇チモ度ニ非常勉勵
人次第感佩、不堪大藏卿へ委曲申立後處殊外感賞有
之別封金三百圓下賜相成候條受納有之度此段拙者ヨリ
及内達候也

紙幣局長得能良介

明治十年十一月十七日

一 紙幣局工場へ

天皇陛下臨幸ノ節拜謁被仰付錦織二巻下賜

明治十年十一月二十日

一 紙幣局工場へ

皇后大宮

皇后宮兩陛下行啟アリシ節謁見被仰付供御ノ御菓子

チ 賜ル

明治十年十二月十五日

一 其許義未明治十一年即西曆一千八百七十八年第一月十三日滿
期ニ候處同年同月十四日ヨリ明治十四年即西曆一千八百八十
一年第一月十三日マテ滿三年間雇繼明治十一年即西曆一千
八百七十八年第一月以降ハ月給日本貨幣四百六拾圓ト定メ
通貨ヲ以テ可相渡其餘ハ總テ是迄相達置候命令書ノ
條款遵奉可有之此段達候也

明治十一年一月二十分

紙幣局長得能良介

一 貴下實母本國ニ於テ大病ノ由萬里隔絕歸省モ不相叶
定テ沛憂苦ノ義ト致推察候付母公沛慰諭ノ為工場
一同ヨリ聊ナカラ金百圓差進候貴下ヨリ沛腫送相

成績様致度此段渴求意候也

紙幣局長得能良介

明治十一年七月二十日

一客歲以来各種製造品源、輜輶工業甚多端ノ處今日迄事業上一ノ困難ハ勿論無漏泄相運殊ニ防護ノ法充分相立製造品精良、名譽ナ顯シ依次第全ク足下部中技手以下ノ教導方周密行屆刻術ナシテ一層ノ進歩ヲ得セシメ且平常日曜ノ休暇ハ勿論暑中休暇ヲモ相度シ職務上致々勉勵候功效有大蔵卿ノ内聽ヲ経テ金五百圓慰勞トシテ下賜條此般拙者ヨリ及内達能也

紙幣局長得能良介

明治十二年四月二十三日

一印刷局長各地巡回ノ同行ヲ命セラル

但シ同年五月一日出發同年九月十九日歸京

明治十二年十二月十六日

一製造品源、輜輶工業甚多端ノ處平常日曜休暇ハ勿論暑中休暇ヲモ相度職務上致々勉勵教導方周密行屆技術上一層進歩ニ至り候段畢竟篤志勉励、致る所ニシテ勤勞不歇承付大蔵卿、内聽ヲ経テ為慰勞金五百圓下賜候事

印刷局長得能良介

明治十三年六月十七日

一 明治勳章之勳四等二敘セラレ旭日小綬章ヲ賜ハル

明治十四年一月十四日

一本日ヨリ明治十七年一月十四日ミテ滿三十年間月給七百三拾圓金ヲ
以テ御雇繼ニ相成ル

明治十五年十月二十日

一 今般石膏製模型百三十四箇御獻納相成而厚意之段深
感佩致シ右ニ永ク工場ニ保存シ貴下ノ厚意ト共ニ後世傳
画學者ヲ誘導致シ模範ニ相備可申能茲ニ短簡ヲ修メ
感謝之情ヲ表シ候敬白

明治十六年一月十日

印刷局長得能良介

一 拝啟陳ハ先般工場必要ノ石膏製模型百三拾四個而獻
納相成大藏卿ニ於テモ厚意之段甚^タ滿之被致候茲ニ
報酬之意ヲ表スル為ノ新ニ花楓、花瓶一双ヲ製シ貴下忠
愛、精神ニ取スルノ數字ヲ鑄出シ故進呈候事、而什藏
有之候得ハ幸甚々々頓首

印刷局長得能良介

明治十七年一月十五日

一本日ヨリ明治二十年一月十四日ミテ滿三十年間月給相成ル

明治十七年二月七日

一昨春來非常急成チ要スル製造品有之御處格別勉勵遂
期限通り出来致シ且亦今般急施、製品ニ付格別盡力有之
併段甚滿之故併條為慰勞別紙目録、通下賜御事

大蔵卿松方正義

目録

一七寶燒花瓶

壹對

一同卷烟草入

壹個

以上

明治十七年十二月二十三日

一當省印刷局、招傭以來該局事業上格別盡力殊々先般來
日本銀行券製造、日夜匪懈該工最モ技術、精巧チ
奏レ併段甚滿之、存併條為慰勞金貳百圓下賜御事

大蔵卿松方正義

明治十八年六月十一日

一昨年來鐵道公債證書并兌換銀行券調製方ニ付テハ施
政上頗速成チ要レ候處其意チ體シ非常、盡力チ以テ
成功チ得併段滿之存併條為慰勞金貳百圓下賜御事

大蔵卿伯爵松方正義

明治十九年六月十九日

一 今般貴下御移轉相成候ニ付乍此少為手當金貳百圓下
賜候條而落手有之度此段渴貴意懇頓首

印刷局事務長一川研三

明治十九年八月四日

一 明治十七年一月十五日下付ノ命令令書第十四條ハ雇中宿料
トシテ一ヶ月金三拾圓宛支給スベシト改正ニヒ事務長
ヨリ達セラル

明治二十年一月十五日

一 本日ヨリ明治二十三年一月十四日マテ滿三ヶ月給金五百
圓ニテ御雇懸ニ相成ル

明治二十年十二月十三日

一事務勉勵ニ付為慰勞金三百圓下賜

大蔵省

明治廿一年十二月十日

一事務勉勵ニ付為慰勞金三百圓下賜

大蔵省

明治廿二年五月十七日

一 謹啓然今般貴下ノ厚意ヲ以テ當局ヘエレクトロ、ダイナモ
機械壹臺御寄贈被下收受致候右機械、儀ハ精巧ニテ
電氣製版技術的必須品有ニ将来該機械ヲ利用シ工

業上ニ得ル處ノ裨益不尠義ト信認致シ併就テハ甚輕
微ノ品ニ收得共右厚意ヲ謝スル迄ニ別紙目録ノ什具
進呈致度亦受納被下蒙得幸甚至高坐候致具

印刷局事務長得能通昌

目録

一七寶燒花瓶

壹對

一全 扁額

壹面

以上

明治廿二年十二月三日

一事務勉勵ノ付為慰勞金三百圓下賜

大藏省

明治廿三年一月十五日

一本日ヨリ明治廿四年一月十四日滿五年間御雇係兒印刷品見本別紙

明治廿三年六月三十日

一當印刷局而就職以來貴下御雇係兒印刷品見本別紙

目録之通涉贈與併條御領收相厥度終也

印刷局事務長得能通昌

見本印刷品目録

一新紙幣其他略入

合計百八拾五枚

明治廿三年九月三十日

一 明治廿四年一月十五日ヨリ同年七月十四日ニテ滿六ヶ月間而雇
繼、命令書ヲ受ク

明治廿三年十二月十六日

一事務勉勵付為慰勞金三百圓下賜

大藏省

明治廿四年七月六日

一 明治勲章ノ勳三等ニ敘セラレ瑞寶章ヲ賜ハル

明治廿四年七月十四日

一本日御雇滿期解傭ニ相成ル

同年同月同日

一 貴下明治八年以來印刷局ニ奉職鄭刻整版、技術ヲ擔
任シ十七ヶ年、長キ終始精勤一日ノ如ク且ツ同局技術
員ナシテ現今之程度ニ發達スルヲ得セシメタルハ偏ニ
貴下董陶ノ閨密懇到ナルノ結果ニシテ深ク其勞ヲ謝ス
今般解約ニ臨ミ聊^カ慰勞トシテ目録^ヲ通晋贈後條領
掌者^ヲ度候也

大藏大臣伯爵松方正義

目録

一金 畚千圓

一大和錦　武巻

同年同月同日

一印刷局印刷部雕刻課員ヨリ頌徳記并金製頌徳紀念章ヲ贈ラル其頌徳記即チ左ノ通り

明治廿四年七月我帝國印刷局沛庭雕刻教師伊國エドアルドキヨソネ君約期方ニ滿矣嗚呼日月忽諸タリ指ナ屈スレハ茲二十有七年此間永カラストセス而シテ君勉励ナル終始一日ノ如ク諱ミ怠ラス能ク後進ヲ誘掖シ歐州獻鷁ノ技術ナシテ我帝國ニ發輝セシム其功實ニ多カラストセス故ニ我

皇帝陛下授ケラルニ瑞寶章ヲ以テシ勳三等ニ叙セラル豈ニ榮ナラスヤ而シテ生等久シク膝下ニ親參積年ノ薰陶ヲ受ケ日夜淬励技術遂ニ今日ニ至ルヲ得タリ情義纏綿思ヒ此ニ至テ感荷何ソ堪シ言以テ酬ユヘカラス辭以テ盡スカラス乃ナ相謀リ茲頌徳ノ紀章ヲ贈呈ニ聊以テ生等ノ徽衷ヲ表ス頓首

恩給局

内
恩給局

通

號一

号

五十九

元傭外國人恩給件

元遞信省傭英國人

勲四等ウイリヤム・ベンチャーミン・インソン

右メーリンヘ恩給支給ノ件 廿四年
十月廿七日乾發第一五〇號廿

五年三月五日乾發第一五號
及廿五年七月一日乾發第一五號

ニ號ヲ以テ閣議稟請之上決

裁シ得席國議會、提出之處

第 四議會ニ於テ協賛ヲ経本年
三月六日公布之趣ニ有之候ニ
付テハ明治二十六年度以降
本人終身恩給年金五百圓
ヲ支給相成度別紙履歴書
相添此段稟請ス

明治廿六年五月六日

遞信大臣伯爵黒田清隆



内閣總理大臣伯爵伊藤博文殿

履歷

英國人

勲四等

ウイリヤム・ベンゼミン・マーソン

William Benjamin Mason

明治七年十月廿二日

一工部省電信局一傭八月俸百五拾円

一長崎電信局在勤

八八年十一月

千八百五十二年二月生

一電信修技學校教師

一月俸貳百円増給

大正十一年三月

一長崎電信局へ出張

全年七月

一長崎電信局在勤

一月俸貳百拾円ニ増給

全年十八年十二月

一工部省ヲ廢し遞信省ヲ置カレタル際其役勤續

全年二十年八月

一東京電信學校教授兼工務局外國書記官ノ事務取扱

一月俸貳百貳拾円ニ増給

全年二十一年十二月廿一日

全年二十二年二月廿日

一奏任ニ准シ取扱

全年廿三年二月廿日

一月俸貳百五拾円ニ増給

全年廿三年七月廿四日

一大阪へ出張

全年廿三年九月十二日

一大臣官房第三課兼務

一年廿四年三月十九日

一今因貴下ノ職ヲ解クニ當リ余ハ貴下ノ多年勤勉職務ニ鞅掌セラレシ所為ニ対シ謝辞ヲ陳、併セテ賞金貳千五百円ヲ給与ス

遞信大臣

全年全年三月三十日

一叙勲四等贈與瑞寶章

八年八月三十日

一解傳

大英一
之二

明治廿六年五月一日 屬士友忠良

審查官

内閣書記官へ照会

元印刷局雇伊太利国人エドアルド・キヨソノ修身
恩修修与ノ件ニ付参考ノ為ニ明治廿四年八月
中大藏省ヨリ進達セ事候全ノ恩給ニ係ニ
上肆書四分有ニ及候也

審查官

内閣書記官

大英一號
五月廿考

審査官鑑

明治廿六年五月廿五日 屬土石志良

大藏逓信兩省へ照会按

元印刷局庸伊太利國人エドワルド・キヨツキ恩
給證書下付ノ件 並申牒ノ而本人氏名ノ原字
并生年月日不明ニ付申通牒有之度此及
函照拿候也

大藏大臣祕書官完

審査官

五月廿考

元布省傳英國人ウイリヤム・ベンデヤミン・メーリソン

恩給支給件、亦需申請、而本人、居住地利
然記載無之、付所通報有之度、此夏及秋
照会候也。

審査官

遞信大臣祕書官室

御詔内、未申用事も御承り奉
事有り三事を申て乃公主有
御意見點太甲ニ申もく口許
乃今九月、内閣書記官室

内閣書記官室

大
内
閣

大藏省

内閣文書局
大英一號
宣言事

大英一號
宣言事

元印刻白正章キヨリテ生之四月
年氏名、重音字ハ列氏、シ用ヒ
有ヒシテ、多々ナムアリセバ
西元二十六年五月廿六日
大英一號
宣言事

Edoardo Chiossone

*Né le mois de Février
du 1835.*

西暦一千八百三十五年二月生

エドアルド・キヨッソ

内
務
省

通
事
一
號

音
多

乾
發
第

九
七
号

元高省傭英國人ウイリヤム、ベンチャーミン、
ノーハン辰住地ニシテ義守空照倉ミ
趣ノ承右ハ東京市芝區芝
公園内第十六号十七番ニテ
般及空田敷地也
明治二十六年十月二日
通信大臣秘書官松永武吉

恩給局審査官因乾之啟





大蔵遍信兩大臣申牒元大蔵省傭伊
太利國人勲三等エドアルド、キヨソネ元
遍信省傭英吉利國人勲四等ウイリヤム、
ベンジヤミンメーリソン恩給年金給與ノ件

右謹テ奏ス

明治二十六年六月二十三日

内

閣

内閣總理大臣伯爵伊藤博文

大甲二上(西平十三年)

内閣 恩給局 大第一號 合併第一

明治廿六年六月七日

内閣總理大臣

外國人恩給給與ノ件

恩給局

内閣

外國人恩給給與ノ件

伊太利國人

東京府下居住

元大藏省廩

勲三等エドアルド、キヨソネ

恩給年額金千圓也

西曆一千五百五十五年二月生

英國人 東京府下居住

元遞信省傭

勲四等ウイリヤム・ベンデヤミン・メーリソン

西暦一千五百五十二年二月生

恩給年額金五百圓也

右ハ今般別紙ノ通大藏遞信兩大臣ヨリ明治廿六年度以降前記年金支給ノ證書下付方ノ儀申牒ニ付證據書類等調査候處稟請ノ通何レモ我政府ハ傭中功勞アルノ故ソ以テ終身恩給給與方去ル廿四年十一月中兩省ヨリ稟議ノ末帝國

議會ノ恢贊ヲ經テ本年三月六日公布相成候豫算外國庫ノ負擔トナルヘキ契約ヲ要スル件第三及第四ニ該當スルモノニ付兩省申牒ノ通年金證書下付相成可然哉年金證書案及
其他ノ書類相添仰高裁候

大藏遞信兩次官へ通牒案

遞信省ハ割注
如ク改ム

御省大臣ヨリ御申牒ノ元沛省印刷局ノ傭

伊太利伊太利ヲ
英ト改ム國人エドアルド・キヨソネウイリヤム・ベンデヤミン
メーリソント改ム

氏年金證書別紙ノ通發付相成候間本人へ

渡方御取計有之度此段及御通牒候也

内閣書記官長



内閣書記官長

大藏 次官宛
遞信

追テ本人歸國ノ節ハ年金給與ノ定期ヨリ三ヶ月以前ニ東京府ヘ可居出旨本人へ御訓示有之度此段申添候也

大藏次官へ通牒案

左記ノ外國人年金證書貳通及御回付候件

御記録濟ノ上早々御返戻有之度且年金支給方裏書ノ通御取計有之度此段及御通牒候也

局長

追テ本人歸國ノ節ハ年金給與ノ定期ヨリ三ヶ月以前ニ東京府ヨリ又本人死亡ノ節ハ外務省善クハ東京府ヨリ御省へ直ニ報告ノ筈ニ有之候此段申添候也

伊太利國人 エドアルド、キヨンネ

英國人 ウィリヤム、ベンチャーミン、メイソン

外務省へ訓令案

元大藏省傭伊太利國人エドアルド、キヨソネ元遞信
省傭英國人ウイリヤム、ベンデマミン、メーリソンへ終
身恩給トシテ別紙寫ノ通年金下賜候ニ付
心得トシテ此段相達候且本人歸國後死亡ノ節
ハ速ニ内閣恩給局及大藏省へ報告スヘシ

件名

東京府へ訓令案

元大藏省傭伊太利國人エドアルド、キヨソネヘ年

金千圓元递信省傭英國人ウイリヤム、ベンデマミン、
メーリソンヘ年金五百圓終身恩給トシテ別紙證
書寫ノ通下賜候ニ付本人歸國ノ儀届出候
節又ハ在留中死亡ノ節ハ内閣恩給局外務省
大藏省へ通報スヘシ

件名

年金證書案

但從前ノ
例ニ依ル

表書

年金給與證書

第七號
第八號

金千圓

五百圓

同前

右ハ日本帝國ノ瑞寶章第三等ヲ有スル伊太利國卫ドアルド、キヨソネ氏日本政府ニ庸中勤勞ノ報酬トシテア氏ノ終身之ヲ給與ス因テ此證書ヲ付與スルモノ也

明治二十六年 月 日

日本帝國政府

内閣總理大臣從二位勲一等伯爵伊藤博文

此證書ヲ調査シ日本政府年金本簿ニ登録ス

内閣恩給局長從四位勲四等井上廉

裏書

一表書ノ年金ハ明治二十六年四月ヨリ起算スルモノトス

一年金ハ毎年六月十二月ニ其前半ケ年分ノ金額ヲ給與ス
但日本在留中ハ東京府歸國ノ後ハ在

伊太利國日英

本領事館ニ於テ渡スヘシ

一年金ヲ受領セントスル時ハ本人自ラ此證書ヲ其官廳ニ持參シテ表證スヘシ但一ヶ年以上受領ヲ怠リタル時ハ其時間ノ金額ハ給與セス

一年金受領者ノ都合ニ由リ他ノ日本領事館ニ於テ受領セント欲スル時ハ其給與ノ定期ヨリ六ヶ月以前ニ從前受領ノ官廳へ請求ヲ萬スヘシ

一此年金ハ此證書受領者ノ一身ニ止ルモノトス故ニ若シ他人所持スル時ハ如何ナル事情アルモ無効トス

表書裏書トモ佛文譯ヲ掲載ス

參照

明治二十六年三月六日公布

豫算外國庫ノ負擔トナルヘキ 契約ヲ要スル件

第三

元大蔵省傭外國人一名ニ明治二十六年度以降終身恩
給年金千圓ヲ支給スルコトヲ得

第四

元通信者傭外國人一名ニ明治二十六年度以降終身恩
給年金五百圓ヲ支給スルコトス得

明治廿四年 公文類聚抄

十一月十一日

元印刷局雇伊国人エトワルド、キヨソネ及元遞信省
雇英國人ラサリアム、ベンジヤミン・メーリソンへ年金
ヲ給与ス

大藏省稟議 大甲ニセ

印刷局雇伊太利国人エトアルドキヨソネ儀が年七
月十四日滿期解僱致シ候處右ハ明治八年一月全局
ニ業廻設、隣特ニ本國ヨリ招聘シ専來事ヲ新式ノ
版刻盤版術ヲ口テ諸製造物ノ改良ヲ規畫シ遂ニ精
巧微密ナル紙幣公債証券等ヲ製作シ始メテ防贋ノ
目的ヲ達シ世上ノ信用ヲ固フスルヲ得タル儀ニ

有之其他諸般船刻ノ術ハ一モ同人ノ手ヲ借テサル
ナク十六ヶ年全ノ久シキ誠意慤勤技術ニ著大ノ進
歩ヲ此ヘ後進技術者ヲ啓蒙スルト期ナカニ又其功
徳著明ナルモノニ有之候向特ニ前記ノ切嘗々對ニ
終為恩給トシテ年貰金千武百圓迄与祖國猿鷹致慶
太閤儀ヲ請フ

明治廿四年十月廿八日

大蔵大臣伯爵松方正義

由閣總理大臣伯爵松方正義啟

伊太列玉人エドワルトキヨソネ

雇期明治廿一年十一月十四日ヨリ
十二年一月十三日迄月給英貨百オントステルリンク
日本貨四百五拾圓セ北志也ハ尾

雇續十二年一月十四日ヨリ
十四年一月十三日迄月給日本貨一百七十圓

全廿七年一月十七日ヨリ
二十七年一月十九日迄月給日本貨幣七万圓於田

全廿七年一月二十日ヨリ
二十七年一月廿四日迄月給日本貨幣一ヶ月三十六日

全廿八年一月廿五日ヨリ
二十九年一月十九日迄月給日本貨幣五百圓

全廿九年一月廿六日ヨリ
三十一年一月廿九日迄月給日本貨幣五百圓

全三十一年一月三十日ヨリ
廿九年一月廿九日迄月給全薪

宿料全薪

指令

元印刷局雇伊國人工ドナルド・キニンガム年全給與
一件議議、西

明治廿四年十一月十一日

由閣總理大臣伯爵松方正義

遞信省稟請

元傭外國人恩給ノ件

元遞信省傭

東京郵便電信學校教授監督局外國書記官
大臣支那秘書課勤務奉仕取扱

英國人

ウカリアムベニヤミンメーリン

右メーリン儀ハ去ル明治七年十月ヲ以テ元工部省
ニ雇入レ長崎電信局在勤ラ命シ俸給年額千ハ百圓
ヲ給與シ同八年十一月俸給年額ト捨因ヲ增加シ電
信修技學校ニ轉勤セシメ技術教授ニ往事省経全十
一年三月於電信局ニ於テ海外電報ヲ開設致候ニ際
シ同人ヲ長崎電信局ニ在勤セシムル、汰焉ナ生シ
同年八月俸給年額貳千五百武捨因ニ博加シ全局ニ

在勤高致同二十年ニ至リ東京電信學校、教育擴張
ノ必要ニ依リ同年八月同人ヲ同校教授筆本省工務
局外國書記官トシテ勤務高致更ニ俸給年額貳千六
百四十圓ヲ給與シ次テ二十一年三月示俸給ヲ增加
ニ年額三千圓ト有シ東京郵便電信學校教授筆本省
電信局外國書記官トシテ勤務、外尚キ首官房、出
頭執務高致勤勉往事務在候處廿年三月中經費常減
上ノ事情ヲ以テ解雇シタル義ニ有ニ候以上叙陳致
候画同人義ハ元工部省ニ於テ唐入以來廿年三月當
省ニ於テ解雇候由來ニ十九年六ヶ月、久ニナ一身
ヲ奉ニテ勤勉精勤始終如一毫ニ其職任ヲ廢シナス
實務、往事シ其勤若若大ノモノナル也全ツ經費常
減、ナム不湯止解雇候義ニ付其奉職年數ト解雇ノ

事由トニ依リ査覈スルトキハ相當、恩給ヲ給與シ
 至當ノモ、ト確認又勿ルニ官吏恩給法ニハ雇外國
 人ニ恩給ヲ給與スルノ規程ナキヲ以テ該法ニ依リ
 恩給ヲ給與スルユト皆ハスト雖之該法施行以前即
 旧官吏恩給令施行中該令ニモ雇外國人、恩給ヲ給
 與スル、規程ナキテ雇外國人中同人ヨリ奉賜年數
 説キベノニセテ特ニ恩給ヲ給與セラレタル先例モ
 少ナカテサル義ニ付新恩給法施行後ノ今日ト雖モ
 雇外國人ヲ使用スル、达歩アル以上、解雇後相當
 、恩給ヲ給與スヘキハ徳義上至當、義ニシテ亦將
 来、改署上付留ノ事ト思考候ニ付同人終身恩給ト
 ニテ毎年金ニ百圓竹與、件本事並ニ期滿向へ提出
 故度候條先以テ至急聞識ニ於テ議会へ提出、義決

定相成度係テ稟請ス

也ヲ本人義平年三月解雇、際寅^卯トシテ金貳千
 五百圓ヲ給與セリ公ルニヤハ賞^獎勲^勳ノ名籍ヲ以テ
 給與シタリト雖ミ本人雇入ノ定期上解雇ハシケ
 月以前ニ報告之且雇中相當、宿食料ヲ支給シ解
 雇、節本國迄帰國旅費ヲ支給又ヘキノ明文アリ
 シエ先回解雇、件卒業^{セリ}往費支給シノ都合
 有ニシタリ右定期上ノ明文廢棄、件中間メルニ
 キ人ニ於テ延滞シタルヲ以テ六ヶ月分、俸給宿
 宿料及帰國旅費ヲ標準トシテ算出ニタル金額ハ
 付表面賞與ト雖モ其實定期上ノ結果ヲ履行シメ
 ルニ遇キナルモノニテ實際賞與又ハ恩給ノ性質
 タルモ、無之候條為筆者参考^シ際月中ス

明治廿四年十月廿七日

遞信大臣伯爵佐藤象二郎

内閣總理大臣伯爵松方正義啟

指令

元遞信省英國人ラザリアム、ベンジャミン、メーリソン年金給與ノ件清議ノ通

明治廿四年十一月十一日

内閣總理大臣伯爵松方正義

内閣書記官業

元印刷局雇伊太利国人エトワルド、キヨソネ及元遞信省雇英國人ラザリアム、ベンジャミン、メーリソン年金給支

給、件大蔵遞信兩大臣ヨリ清議相成候處方ハ閣議提出前報メ給與全額ニ付恩給向、意見ヲ徵セラシ可然^{*}十四年十一月六日

恩給局議案

別紙大蔵遞信兩大臣ノ清議雇外國人エトワルド、キヨソネ及ウヰリアム、ベンジャミン、メーリソンノ恩給ノ件ヲ察スルニ甲ハ俸給一ヶ月金五百圓即4年額全六千圓ニ付シ恩給年額金千文百圓ヲ給シ乙ハ年額金叁千圓ニ付シ恩給年額金六百圓ヲ給セントスルニ在リ右兩人ノ恩給年額ヲ俸給ニ比スルモハ若年俸額ノ五分ノ一ニ當ル之ヲ以往ノ雇外國人恩給額ニ為比スルニ即別表ニ掲クルカ如ク六名、中四

名ハ四分、一ニ名ハ六分、一ニシテ今四、ニ名ニ
祐スヘヘナ穂五分、一一其中ヲ得タルニリニ有ニ又
佛年數ハ名十ニケ年余ニシテ之ヲ官吏更思所詣ニ照
查スルニ年數ニ於テハ易下限ノ十五年ヲ越ヘ全額
ニ於テハ易下限日支易、惟此ノ事、一茅ヲ下リ
タルニシテ仁レシエヌ多ナリト記レル年十一

祚率川

五

マルシワル、ラスボルン

十七年

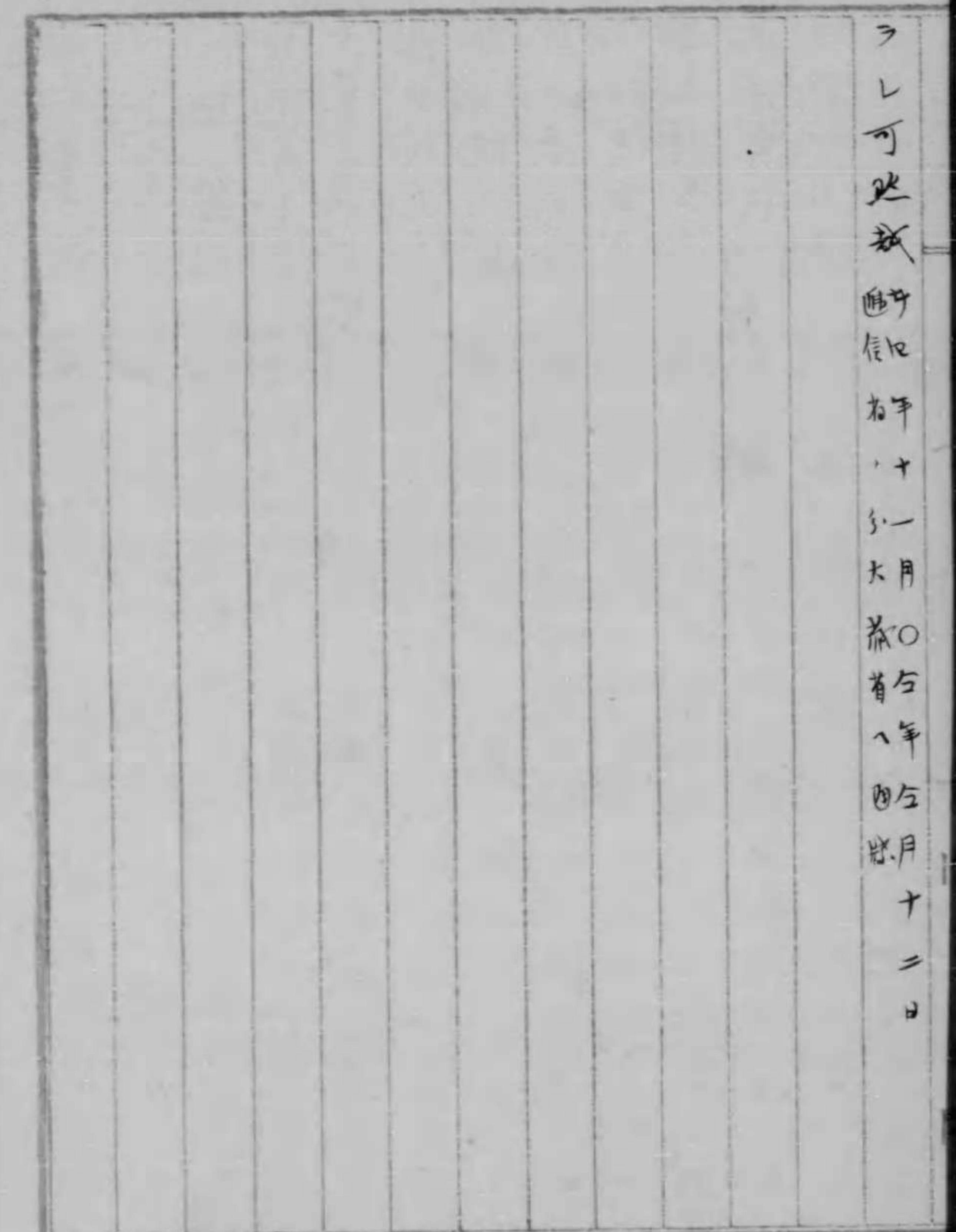
乙亥年四月

八百四

內閣書記官譯案

別紙 大蔵大臣請議元印刷局雇伊太利國人エドワル
ドキヨソニ年金付與、件外眞信大臣請議元眞信有
庵英国人ウカリアム、ベンジヤミンメーリソン年金恰
些、件ヲ案スルニ右庵外國人等ハ孰レモ十ヶ年
全日を政府ニ奉職シ其間功績不尠ア以テキヨソニ
ニハ年額金千或百圓ヲメイソニハ年額金与百圓
ヲ支給セント云フニアリ右ハ兩人トモ功績著ルシ
キモノニシテ其給與食宿、如キエクスラ給局上申、如
ク相嘗ナルヲ以テ西大臣請議ノ題、右年金給與、
ヲ決定相成年方ニ期議会へ提出之協賛ヲ求メ

ラレ可逃誠
西元年十一月
大英年
廿二日



送第

一七九

號

内閣訓令方ニテヲ以テ立ドアルド、キヨツ子
乃ウイリヤムベシヂヤミニノトワニヘキ前後身
恩信下賜、附連ノ事其多丁承従
處該年金治與訖書、裏面御二项
三者本人署題、後在其國日本領
事館於渡スにて記載ス。之得共
伊太利國之於ハ名譽領事而已。シテ
本ノ我領事館、設置無シ。實際全
錢ヲ取扱言更無之多有右ノ我已便坡
書換ニハ無之多哉為急此以一應左
臣聞言也。

四月二十三日

付點目

ラレ可此城
御信
年十一月
之大
恭首八
西月
左
十二日

國立公文書館 National Archives of Japan

外務大臣
度務課長佐藤慶曇

外務大臣
官房庶務課長

内閣書記官

三月

別紙照會付テハ左ノ通諭固答相成可然存候此般申進候也

昭和二年九月十四日

内閣恩給局



内閣書記官室

外務省度務課長一田答

内閣訓令第ニ号ニ係ル伊太利國人工ドアルド、キヨツネ等金給
映詔書裏面但書未文即本人帰國後年金渡方ノ件ニ
付全國ニ未タ本邦領事館ノ設置無之云々諭問令
趣了承領事館設置相成候迄ハ在全国我公使館
ニ於テ諭取計有之度此般諭固答旁申追上

明治二十六年九月十六日

内閣書記官

追テ本人へ右之趣訓示致置候此般申添候也

大蔵大臣、板書官へ通知按

元赤字印刷局雇受恩給者伊太利國人エドアルド・ギヨンネ帰國ノ后
年金渡方ノ儀年金証書裏書ニ國國領事館ニ於テ相渡候等
記載有之候屬同國ニ未タ領事館ノ設置無ニ付設置セラ
レ候迄在同國公使館ニ於テ年金渡方取計候等ニ付此旨
豫メ本人へ訓示相成度此般申追候也

内閣書記官

四百廿六章九月十六日

相模佐美守主
ヨリキヨツ不^トモ恩詔
多^シシテはも^シお
詣候^シまよ^シ詔
市^シ事^シ坐^シが^シふ
禁^シ合^シ止^シか^シ下^シ
法^ハベ^キレ^シ事^シ多^シか^シ片
相^模主^計主^計キヨツ

様の計が如々キヨソ

在キヘニ諸事可也

鉢事改タルノ鉢小鉢改

写真紙ノ便不可及改於

洋文書専用紙、送高

アリテナリテ本物也

改之作成御手本也

角三三三三三三三トノ

事ニシテ改めよ

